



VORSCHLAG FÜR DIE VORGEHENSWEISE BEI DER BEWERTUNG UND ANALYSE DES JAHRESBERICHTS DER ETF 2004

1. Hintergrund

Gemäß den neuen Finanzvorschriften muss der Vorstand eine Analyse und Bewertung des jährlichen Tätigkeitsberichts der ETF vornehmen.

Analyse und Bewertung werden der Haushaltsbehörde und dem Rechnungshof übermittelt und zusammen mit dem Bericht veröffentlicht. Gemäß den Finanzvorschriften ist der Bericht bis zum 15. Juni des Folgejahres an die jeweiligen Gemeinschaftsorgane weiterzuleiten.

Dieses Verfahren wurde erstmals im Juni 2004 eingeführt, als Mitglieder des Vorstands eine Analyse und Bewertung des jährlichen Tätigkeitsberichts der ETF für 2003 vornahm. Bei dieser Gelegenheit legte der Vorsitzende in Absprache mit der ETF einen Entwurf einer Bewertung des Jahresberichts vor, um die Arbeit des Vorstands zu erleichtern. In der Sitzung vom 29. Juni erörterten die Mitglieder des Vorstands diesen Entwurf und stimmten ihm zu (siehe Anhang).

Bei den Erörterungen baten Vorstandsmitglieder darum, dass das Beratungsgremium den Vorstand bei der Bewertung künftiger Jahresberichte durch Vorlage seiner Einschätzung zu den eher technischen Aspekten unterstützen möge. Der Vorstand vereinbarte, auf diese Frage bei der nächsten Sitzung im November 2004 zurück zu kommen.

2. Wesentliche Schritte bei der Erstellung des Jahresberichts 2003 und dessen Bewertung

Die neuen Finanzvorschriften traten 2004 in Kraft; 2004 war somit das erste Jahr, in dem die Analyse und Bewertung in den Bericht aufgenommen wurde. Folgende Schritte erfolgten zur Annahme des Berichts und zur Erarbeitung der Analyse und Bewertung:

- (a) Erstellung des ersten Entwurfs durch die ETF (englische Fassung) - Ende Februar
- (b) Abstimmung des ersten Entwurfs mit den Dienststellen der Kommission - Mitte April
- (c) Vorlage des überarbeiteten Entwurfs (englische Fassung) - Ende April
- (d) Übersetzung des überarbeiteten Entwurfs in die Arbeitssprachen des Vorstands – Ende Juni¹
- (e) Erstellung des Entwurfs der Analyse und Bewertung durch den Vorsitzenden in Zusammenarbeit mit der ETF (englische Fassung) – Mitte Juni
- (f) Verteilung des Entwurfs der Analyse und Bewertung an die Vorstandsmitglieder – 19.-25. Juni
- (g) Vorstandssitzung am 29. Juni 2004. Annahme des Jahresberichts und der Analyse durch den Vorstand.
- (h) Übermittlung des Jahresberichts und der Bewertung an die einschlägigen Organe – 1. Juli
Hinweis: Laut Finanzvorschriften sollte der Bericht bis zum 15. Juni bei den Organen eingehen.

□ _____

¹ Die Arbeitssprachen des Vorstands sind: EN, FR, DE, IT, ES. Zu den Arbeitssprachen des Beratungsgremiums gehört außerdem RU.

3. Vorschlag für die Vorgehensweise bei der Analyse und Bewertung des Jahresberichts der ETF 2004

Auf der Grundlage der vom Vorstand geäußerten Bitte wird folgende Vorgehensweise zur Erarbeitung der Analyse und Bewertung des Jahresberichts 2004 durch den Vorstand vorgeschlagen. Dabei gilt grundsätzlich Folgendes:

- Das Verfahren sollte einfach sein und die bereits erhebliche Vorbereitungszeit nicht verlängern. Das bedeutet, dass die Möglichkeit einer formellen und systematischen Konsultation des Beratungsgremiums wegen der sprachlichen Erfordernisse ausgeschlossen ist, da die Übersetzungen nicht rechtzeitig vorliegen könnten.
- Es handelt sich um eine Analyse und Bewertung des Vorstands, und es ist der Vorstand, der dafür die Verantwortung übernehmen muss, wobei es ihm überlassen bleibt, wen er vor seiner Entscheidung konsultiert.
- Daher wird vorgeschlagen, dass der Vorsitzende einen Entwurfstext vorlegt, dessen Endfassung von einer Arbeitsgruppe des Vorstands erarbeitet wird, die wiederum eigenverantwortlich entscheidet, wen sie konsultieren möchte, Mitglieder des Beratungsgremiums eingeschlossen.
- Weiterhin wird vorgeschlagen, dass die Arbeitsgruppe zunächst aus den Ländern der Troika bestehen sollte, die andere Vorstandsmitglieder (und möglicherweise auch Nicht-Vorstandsmitglieder) in die Arbeitsgruppe kooptieren kann. Die ETF wird die Arbeitsgruppe bei ihrer Arbeit unterstützen.
- Die Arbeitsgruppe wird vorwiegend per E-Mail arbeiten; sofern erforderlich, kann die ETF jedoch auch eine Sitzung der Gruppe anberaumen.

4. Zeitplan für die Erstellung des Jahresberichts 2004 und dessen Bewertung gemäß dem Vorschlag des Vorstands (Fristen)

- (a) Erstellung des ersten Entwurfs des Jahresberichts 2004 durch die ETF (englische Fassung) - Ende Februar 2005
- (b) Abstimmung des ersten Entwurfs mit den Dienststellen der Kommission – Ende März 2005
- (c) Vorlage des überarbeiteten Entwurfs (englische Fassung) - Mitte April
- (d) Erstellung des Entwurfs der Analyse und Bewertung durch den Vorsitzenden (englische Fassung) – Mitte April
- (e) Übermittlung des überarbeiteten Entwurfs der Analyse und Bewertung zur Übersetzung in die Arbeitssprachen des Vorstands – Mitte April
- (f) Verteilung des überarbeiteten Jahresberichts und des Entwurfs der Analyse und Bewertung an die Vorstandsmitglieder aus den Mitgliedstaaten der Troika – Mitte April
- (g) Vorlage der überarbeiteten Analyse und Bewertung durch die Troika – Mitte Mai
- (h) Übersetzung der Analyse und Bewertung in die Arbeitssprachen des Vorstands – 20. Mai
- (i) Vorstandssitzung am 7. Juni 2005. Annahme des Jahresberichts und der Analyse und Bewertung durch den Vorstand.
- (j) Übermittlung des Jahresberichts und der Bewertung an die einschlägigen Organe - 15. Juni